Kahlaer Nachrichten

Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 11 | Donnerstag, den 08. Juni 2000 | Nummer 11

„Laurentius muß wandern"

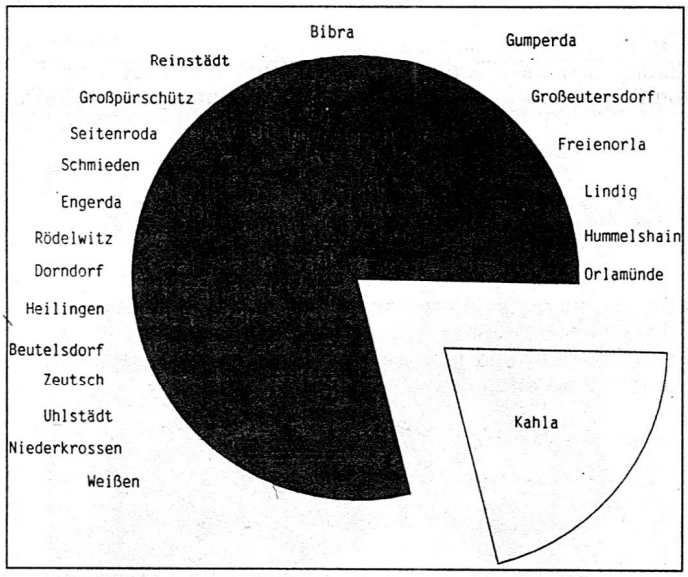
Am Pfingstmontag bringt die Kirchgemeinde Kahla den Laurentiusaltar nach Schmölln. Dieser Schnitzaltar stand in der dortigen Kirche 80 Jahre, in Kahla 20 Jahre und 400 Jahre an einem unbekannten Ort.
(Siehe Text kirchliche Nachrichten)

Nachrichten aus dem Rathaus

WAV- und kein Ende?

Die Situation im WAV ist zur Zeit so kompliziert, daß sich selbst in der Überschrift zwei Diskussionsinhalte wiederfinden lassen. Zum einen die Frage, ob die zum Teil bewegenden Auseinandersetzungen innerhalb des WAV immer noch kein Ende finden oder ob die Existenz des WAV einem Ende zugeht oder nicht.
Für den Bürger allgemein mag all diese Diskussion Schnee von gestern sein. Vielmehr interessiert die Frage, wie wird es mit dem WAV weitergehen? Wird es möglich sein, die Gebührenschraube zu begrenzen?

Der Wasser- und Abwasserzweckverband Kahla und Umgebung, wie er 1991 auf Druck der Thüringer Landesregierung entstand.



Die Stadt Kahla wird im WAV vertreten durch die Verbandsräte Hartmut Dietzel (CDU), Ulf Ryschka (SPD), Elfriede Meinhardt (FDP), Bernd Leube (FDP), Konrad Surowy (BIG).

Die Gemeinden werden jeweils durch eine Person vertreten, die in den meisten Fällen der Bürgermeister ist. Die Stadt Kahla kann ihre fünf Stimmen nur abgeben, wenn alle fünf Verbandsräte gleiches Stimmverhalten zeigen. Sobald ein Verbandsrat anders stimmt, sind alle fünf Stimmen der Stadt Kahla ungültig.
Die finanzielle Situation im WAV ist im Abwasserbereich weiterhin stark angespannt, da trotz einer relativ hohen Verbrauchsgebühr noch lange keine kostendeckenden Einnahmen realisiert werden. Dadurch wächst der Schuldenberg weiter. In der Verbandsversammlung am 13.04.2000 sollte hierzu eine 1. Änderungssatzung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung des Wasser- und Abwasserverbandes Kahla und Umgebung beschlossen werden. Hierbei sollten entsprechend des aktuellen Sanierungskonzeptes die Abwassergebühren für Direkteinleiter (an die Kläranlage angeschlossen) von 11,40 DM/m^3 und für Teileinleiter von 6,85 DM/m^3 beschlossen werden. Dieser Beschluß fand seitens der Verbandsräte keine Zustimmung.
Damit konnte auch keine Beschlußfassung über den Haushalt und Wirtschaftsplan für das Jahr 2000 gefaßt werden, da diese Zahlenwerke auf der Beschlußfassung zum Sanierungskonzept basierten. Ohne diese beiden Dokumente ist der WAV im Investitionsbereich handlungsunfähig.

Dagegen stehen wichtige Investitionsmaßnahmen des WAV, z. B. in Gumperda oder in Kahla (Brückenstraße) dringend an, ohne die der grundhafte Straßenausbau, für den die Fördermittel bereits zur Verfügung stehen, nicht realisiert werden kann.
Die kommunale Aufsichtsbehörde beim Landratsamt hat bereits angekündigt, daß die im Sanierungskonzept festgeschriebene Gebührenerhöhung auch ohne Beschluß der WAV-Vollversammlung, durch sogenannte Ersatzvornahme, durchgeführt werden kann. Das entsprechende Verfahren dazu sei bereits angelaufen.
Eine solche Ersatzvornahme kann dadurch begründet werden, daß damit das Anwachsen der Schulden des WAV und damit der im WAV solidarisch vereinten Bürgerschaft angehalten wird, gleichzeitig weitere finanzielle Zuschüsse des Landes Thüringen möglich werden und Rückzahlungsforderungen des Freistaates gegenüber dem WAV für bereits gewährte Finanzhilfen ausbleiben.
Um das Sanierungskonzept in seiner Gesamtheit wirksam werden zu lassen, kann es die Kommunalaufsicht mit Ersatzvornahmen, auch ohne Beschluß der WAV-Vollversammlung, durchsetzen.
Darüber gibt es innerhalb der WAV-Gemeinden und -Städte Unmut, der sich auch im Bestreben einzelner Dörfer äußert, den Verband zu verlassen. Doch das Austreten aus dem Verband bzw. dessen gänzliche Auflösung ist - vorausgesetzt der Zustimmung des Innenministeriums - mit Aufteilung der über 50 Millionen DM Schulden auf die einzelnen Mitgliedsgemeinden verbunden. Wie hoch in einem solchen Fall die zu übernehmende Schuldensumme für das einzelne Dorf oder Stadt wäre, wird gegenwärtig durch eine Wirtschaftsprüfungsfirma ermittelt.
Die eigentlichen Geschäfte von Wasser- und Abwasserzweckverbänden, wie Beitragserhebung oder Gebührenerhebung erledigen in der Regel durch die Zweckverbände beauftragte Dienstleistungsfirmen, die gemäß Betriebsführungsvertrag vom jeweiligen Zweckverband dazu bevollmächtigt werden können. Die RWE-Aqua Betriebsführungs GmbH mit Sitz in Hermsdorf, Robert-Friese-Straße 2, erfüllt diese Dienstleistung seit Oktober 1995 auf der Grundlage eines Betriebsführungsvertrages. Diese Gesellschaft mbH erfüllt gleiche Dienste für den Nachbarzweckverband Holzland (ZWA) im Hermsdorfer Raum.
Um den wirtschaftlich angeschlagenen Zweckverbänden (von denen es in Thüringen eine ganze Reihe gibt) finanziell wirksam unter die Arme zu greifen, hat das Land Thüringen angekündigt, denjenigen Zweckverbänden, die sich zu größeren Einheiten zusammenschließen, sogenannte Strukturanpassungshilfen auszureichen, die in Millionenhöhe zu bemessen sind und damit den in den Gebieten der Zweckverbände lebenden Menschen spürbare Hilfen zuteil werden lassen können.
Deshalb gibt es verständlicher Weise ein Bestreben, das Zusammengehen des WAV mit dem ZWA zu forcieren. Doch für Entscheidungen darüber sind noch längst nicht alle Wasser die Saale herunter geflossen.

Bernd Leube
Bürgermeister

Impressum

Kahlaer Nachrichten

– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen für die Stadt Kahla und Umgebung

Die Kahlaer Nachrichten erscheinen vierzehntägig. Sie werden kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Kahla verteilt. Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch die Stadtverwaltung erhältlich.

- Herausgeber:
  Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla
  Telefon: 036424/77-0
- Druck und Verlag:
  Inform-Verlags-GmbH & Co KG, In den Folgen 43,
  98704 Langewiesen, Tel.: 03677/2050-0, Fax: 03677/2050-15,
  vertreten durch den Geschäftsführer Hans-Peter Steil
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
  Der Bürgermeister der Stadt Kahla, Bernd Leube
- Verantwortlich für Anzeigen: Herr Fritzsche

Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 4,00 DM (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag abonnieren.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Stellenausschreibung

In der Stadtverwaltung Kahla ist die Stelle
Sekretärin des Bürgermeisters

ab 01. August 2000 neu zu besetzen.
Die Stelle ist mit 32 Wochenstunden ausgeschrieben.
Zum Aufgabengebiet gehören allgemeine und grundsätzliche Verwaltungsangelegenheiten, Organisation Gemeindeorgane, Postein- und -ausgang sowie die Erledigung aller anfallenden Schreibarbeiten.
Bewerberinnen müssen für diese Stelle die erforderliche persönliche Eignung, Befähigung und Sachkenntnis besitzen. Vorausgesetzt wird ein durch Prüfung nachgewiesener Abschluß als Sekretärin oder ein vergleichbarer Abschluß.
Daneben werden Erfahrungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung erwartet, ebenso der Umgang mit Windows 95 sowie der versierte Umgang mit allen Microsoft Office-Programmen, insbesondere Microsoft Word.
Die Einstellung erfolgt nach Vergütungsgruppe VII BAT-O.
Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen sind bis zum **30. Juni 2000** in der Stadtverwaltung Kahla einzureichen.
Anschrift: Stadtverwaltung Kahla
Hauptamt
Markt 10
07768 Kahla

Rückgabe der Lohnsteuerkarten 1998

an das Finanzamt

Alle für das Kalenderjahr 1998 ausgestellten Lohnsteuerkarten sind nach § 41 b Abs. 1 EStG und den Vereinbarungen zwischen den obersten Finanzbehörden des Bundes und der Länder nach Ablauf des Kalenderjahres 1998 dem Finanzamt zu übergeben; dies betrifft auch die Lohnsteuerkarten:

- **die nicht für eine Veranlagung benötigt werden,**
- **die 1998 keine Eintragungen enthalten und**
- **in die bei geringem Arbeitslohn kein Lohnsteuerbetrag eingetragen ist.**

Die Lohnsteuerkarten/-belege 1998 sind ein wichtiger Faktor zur Ermittlung des Verteilerschlüssels, nach dem jede Gemeinde künftig den ihr zustehenden Anteil an der Lohn- und Einkommensteuer erhält. Jede fehlende Lohnsteuerkarte mindert die Steuereinnahmen der betreffenden Wohnsitzgemeinde und wirkt sich daher zum Nachteil der Einwohner aus. Darüber hinaus dienen die Eintragungen in der Lohnsteuerkarte 1998 auch der Ermittlung der den Wohnsitzländern zustehenden Zerlegungsanteile an der Lohnsteuer. Auch hierbei gilt, daß jede nicht zurückgegebene Lohnsteuerkarte die Steuereinnahmen des Wohnsitzlandes mindert.
Außerdem wird anhand der zurückgegebenen Lohnsteuerkarten/-belege eine Lohnsteuerstatistik durchgeführt, deren Daten von finanz- und wirtschaftspolitischer besonderer Bedeutung sind. Sie geben Aufschluß über die Einkommensverteilung und Steuerbelastung und liefern somit wichtige Hinweise für steuerpolitische Überlegungen und Entscheidungen. Dieser Hinweis wird unter dem Aspekt veröffentlicht, daß seit 1997 die Beteiligung der Gemeinden an der Lohn- und Einkommensteuer nach einem das örtliche Aufkommen berücksichtigenden Schlüssel erfolgt (vorher Beteiligung am Landesaufkommen entsprechend der Einwohnerzahl).
Ab dem Jahre 2003 bis zum Jahre 2005 erfolgt die Berechnung der Schlüsselzahlen nach der Lohn- und Einkommensteuerstatistik 1998.

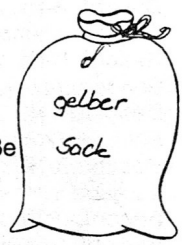
Mitteilung über die Erhöhung

der Nutzungsentgelte für Garagen- sowie Gartengrundstücke auf der Grundlage der Nutzungsentgeltverordnung der Bundesrepublik Deutschland

In den Kahlaer Nachrichten Nr. 1 vom 26.01.2000 wurde den Pächtern stadteigener Grundstücke bereits angekündigt, dass die Nutzungsentgelte auf der Grundlage der Nutzungsentgeltverordnung vom 22. Juli 1993 sowie der Verordnung zur Änderung zur Nutzungsentgeltverordnung vom 24. Juli 1997 im Januar 2000 erhöht werden.
Die Entgelterhöhung wurde in der 11. Arbeitsberatung des Stadtrates Kahla vom 26. Dezember 1999 beschlossen.
Die Nutzungsentgelte für Garagengrundstücke werden somit ab dem 01.01.2001 einheitlich von 60,00 DM pro Jahr auf 90,00 DM pro Jahr erhöht. Bei den Gartengrundstücken wird aufgrund der stark differenzierten Pachtentgelte pro Quadratmeter nochmals eine Inventur der Gärten vorgenommen. Alle Nutzer mit gültigen Pachtverhältnissen für Gärten werden durch die Stadtverwaltung Kahla (Bereich Bauamt) angeschrieben zur Vereinbarung eines Vorortttermines zwecks Überprüfung einer vorhandenen Bebauung auf dem genutzten Grundstück.
Die Nutzungsentgelte für Gartengrundstücke werden mit Wirkung ab dem 01.01.2001 erhöht. Dies bedeutet, dass für nicht baulich genutzte Gartengrundstücke die Pacht einheitlich auf 0,45 DM pro Quadratmeter sowie für baulich genutzte Gartengrundstücke auf 0,65 DM pro Quadratmeter erhöht wird.
Hierbei ist berücksichtigt worden, dass alle Gartenpächter eine Gleichbehandlung erhalten sollen und die ortsübliche Pacht entsprechend der Rechtsgrundlagen nicht überschritten wird. Wie der Gesetzgeber vorschreibt, ist die Erhöhung des Entgeltes dem Pächter schriftlich zu erklären. Zwischen schriftlicher Erklärung und der Inkrafttretung der Erhöhung muss eine Frist von 2 Monaten liegen. Die schriftliche Erklärung einschließlich Rechnung für das zukünftig zu zahlende Entgelt wird an alle Nutzer bis spätestens Ende September verschickt.
Weiterhin weisen wir darauf hin, dass die Nutzungsentgelte für das Haushaltsjahr 2000 unverändert bleiben.
Wir bitten Sie, dies bei der Einzahlung der Pacht bzw. des Nutzungsentgeltes zu berücksichtigen, um den Bearbeitungsaufwand so gering wie möglich zu halten. Wir hoffen auf Ihr Verständnis und Ihre Zusammenarbeit. Bei Rückfragen stehen Ihnen meine Mitarbeiterinnen Frau Backhaus (Bauamt, Zi. 25, Telefon 77630) und Frau Hermann (Finanzen, Telefon 77205) jederzeit zur Verfügung.

Entsorgung der „Gelben Säcke“

im Monat Juni 2000



Tour 1, Donnerstag, den 22.06.2000

Abfuhrbezirk 1
Oberbachweg
Parnitzberg
F.-Ebert-Str.
Siedlung am Oberbach
Querstraße
Friedensstraße
Schönblick

Abfuhrbezirk 2
Bibraer Landstraße
(bis Heinketal)
An der Ziegelei
Wiesenweg
Am Alten Gericht
Heerweg
Birkenhain
Greudaer Weg
Am Stein
Im Camisch
Schindlertal
Zwabitzer Weg

Abfuhrbezirk 3
Bachstraße
Alexandrastraße
Marktpforte
Schillerstraße
Dammweg
Fabrikstraße
Oststraße

Abfuhrbezirk 4
Brückenstraße
Rodaer Straße
Privatstraße
Tunnelweg
Neustädter Straße
Am Plan
Ascherhütte
E.-Härtel-Weg
Lindiger Straße
(bis Abzw. Kleineutersd.)
Löbschützer Grundweg
Am Anger
Am Lichtenberg
Steinweg
Am Storchenheim

Abfuhrbezirk 5
Rudolstädter Straße
Walktreich
Gerber Str. bis Bad
Saalstraße
Heimbürgestraße
Töpfergasse
(Stellplätze Am Sportplatz
bleiben bestehen)

Abfuhrbezirk 6
K.-Liebknecht-Platz
Margarethenstraße
Roßstraße
R.-Breitscheid-Straße
A.-Bebel-Straße
Burg
Markt
Jenaische Straße
J.-Walter-Platz

Abfuhrbezirk 7
Ch.-Eckardt-Str.
E.-Thälmann-Straße
Bahnhofstraße
Ölwiesenweg
Jahnstraße

Abfuhrbezirk 8
Schulstraße
Hohe Straße
H.-Koch-Straße
Gartenstraße
Bergstraße
Grabenweg

Tour 2, Freitag, 23.06.2000

Abfuhrbezirk 9
F.-Lehmann-Straße
Moskauer Straße
(bis F.-Lehmann-Straße)
R.-Denner-Straße
Am Langen Bürgel
Schorndorfer Straße
Eichicht
(bis F.-Lehmann-Straße)

Abfuhrbezirk 10
Eichicht
(ab Turnerstraße)
Moskauer Straße
(ab Turnerstraße)
Rollestraße
Am Kreuz
Gabelsberger Straße
Turnerstraße

Bibliothek geschlossen

Die Bibliothek bleibt vom 06.06. bis 23.06.2000 wegen Urlaub geschlossen.

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Beschlüsse

aus der Stadtratsitzung vom 27. April 2000

Der volle Wortlaut kann zu den Sprechzeiten im Rathaus eingesehen werden.

Beschluß-Nr. 22/2000
Sondernutzungssatzung
Beschluß-Nr. 23/2000
Sondernutzungsgebührensatzung
Beschluß-Nr. 24/2000
Ablösesatzung für Stellplätze der Stadt Kahla
Beschluß-Nr. 26/2000
Vergabe Straßenname „Badweg"
Beschluß-Nr. 28/2000
Vergabe Straßenname „Rosengartenweg"
Beschluß-Nr. 30/2000
Entwurf und Auslegung des Bebauungsplanes für das Wohngebiet „Am Aschborn"
Beschluß-Nr. 31/2000
Unterstützung „Beteiligungsprojekt", Blitz e. V.

Ende der öffentlichen Bekanntmachungen

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall ..... **112 oder 110**
Polizeirevier ..... Kahla 84 40
Polizeiinspektion Stadtroda ..... 03 64 28 / 6 40

Ärztlicher Notdienst

Vertragsärztlicher Notfalldienst ..... 0 36 41 / 44 44 44
Krankentransport ..... 03 66 01 / 77 30
Notarzt 1 12

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 9.00 bis 11.00 Uhr
10.06. bis 12.06.2000
Dr. Collier
Gabelsberger Straße 14, Kahla 036424/22420
17./18.06.2000
Dr. Hüfner
Rudolstädter Str. 23, Kahla 036424/22487

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

täglich ..... von 18.00 bis 20.00 Uhr
sonn- und feiertags ..... von 10.00 bis 12.00 Uhr
05.06. - 09.06.2000
Rosen-Apotheke 2 25 95
10.06. - 12.06.2000
Linden-Apotheke 2 44 72
13.06. - 18.06.2000
Löwen-Apothek 2 22 36
19.06. - 25.06.2000
Linden-Apotheke 2 44 72

Bereitschaftsdienst außerhalb dieser Zeiten:
Aushang in den Kahlaer Apotheken

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere,
Kahla, Am Plan 4,
Tel. 2 24 29

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
kostenfrei rund um die Uhr ..... Tel. 08 00 / 1 11 01 11

Störungsdienste

Strom ..... **0 36 41 / 69 40 60**
..... **oder Kahla 7 42**
Gas
Tag ..... **0 36 41 / 48 75 77**
Nacht / Sonn- und Feiertage ..... **01 30 / 86 11 77**
.....
Wasser
Tag ..... **Kahla 570**
Nacht / Sonn- und Feiertage ..... **03 66 01 / 5 78 49**

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Stadtverwaltung Kahla,

Rathaus, Markt 10 ..... **77-0**
Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr
Dienstag ..... 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag ..... 09.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla,

Rathaus, Markt 10 ..... **7 73 26, 7 73 27**
Montag ..... 9.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag ..... 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Mittwoch ..... 9.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag ..... 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag ..... geschlossen

Bürgerbüro / Touristeninformation

Rathaus, Markt 10 ..... **7 71 40 / 7 71 41**
Montag ..... 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag ..... 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Mittwoch ..... 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag ..... 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag ..... 09.00 bis 12.00 Uhr

Anträge:
Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise, Befreiung Rundfunk-/Fernsehgebühren, Sozialtarif Telefon

Informationen:
Müllentsorgung, Müllmarkenverkauf, Gelbe Säcke

Eintrittskartenservice:
i Touristeninformation

Gewerbeamt Saale-Holzland-Kreis

Bahnhofstraße 23 ..... **5 91 51**
Donnerstag ..... 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek Kahla

Am Langen Bürgel 20 ..... 5 29 71

Montag	09.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr
Freitag	09.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Heimatmuseum Kahla

Margarethenstraße 7 ..... .5 29 29
Montag - Freitag .....09.00 - 15.00 Uhr
Samstag/Sonntag .....10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Seniorenbegegnungsstätte der Volkssolidarität

Am Langen Bürgel 20 ..... .5 29 67
Montag bis Freitag: Essenausgabe von 11.00 bis 13.00 Uhr
(Veranstaltungsplan entnehmen Sie bitte der Rubrik „Veranstaltungen")

DRK

Rudolstädter Str. 22 a 5 29 57
Begegnungsstätte .....
Montag bis Mittwoch .....9.00 - 12.00 Uhr
und .....13.00 - 15.30 Uhr
Donnerstag .....9.00 - 12.00 Uhr
und .....13.00 - 17.30 Uhr
Freitag .....9.00 - 13.30 Uhr
Sozial-psychiatrischer Dienst 5 29 57
Donnerstag .....10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung
Schuldnerberatung Kahla 5 68 97
Donnerstag .....09.30 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 17.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung „Wendepunkt"

für Suchtgefährdete, Suchtkranke und ihre Angehörigen
Margarethenstr. 3
Tel.: 5 36 84
Montag .....10.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Diakonisches Werk Thüringen e. V.

Kreisdiakoniestelle Stadtroda-Kahla
Tel.: ..... .03 64 28 / 6 09 75
Vermittlung und Beantragung von Mutter-(Kind)-Kuren des Müttergenesungswerkes

Wir gratulieren

... zum Geburtstag

die Stadtverwaltung gratuliert recht herzlich allen Geburtstagskindern im Juni 2000, ganz besonders

am 01.	Frau Hedwig Haupt	zum 90. Geburtstag
am 02.	Frau Gerda Fritz	zum 89. Geburtstag
am 02.	Frau Margarete Domroese	zum 83. Geburtstag
am 03.	Frau Hildegard Ulbricht	zum 78. Geburtstag
am 03.	Frau Ingborg Müller	zum 76. Geburtstag
am 03.	Frau Ruth Große	zum 75. Geburtstag
am 04.	Frau Felicitas Wörth	zum 74. Geburtstag
am 05.	Frau Agnes Taubert	zum 80. Geburtstag
am 05.	Frau Ruth Hagemann	zum 78. Geburtstag
am 06.	Frau Erna Schulze	zum 89. Geburtstag
am 06.	Herrn Helmut Michelfelder	zum 72. Geburtstag
am 07.	Herrn Herbert Köhler	zum 74. Geburtstag
am 08.	Herrn Johannes Bocknert	zum 80. Geburtstag
am 08.	Herrn Konrad Schönfeldt	zum 79. Geburtstag
am 08.	Herrn Franklin Richter	zum 76. Geburtstag
am 09.	Herrn Helmut Lindig	zum 73. Geburtstag
am 10.	Frau Ursula Neubauer	zum 77. Geburtstag
am 10.	Frau Käthe Tittel	zum 73. Geburtstag
am 11.	Frau Erika Berner	zum 74. Geburtstag
am 11.	Frau Irene Blumenstein	zum 71. Geburtstag
am 11.	Herrn Walter Fiedler	zum 70. Geburtstag
am 12.	Frau Renate Herold	zum 73. Geburtstag
am 12.	Frau Käte Graser	zum 70. Geburtstag
am 13.	Frau Gertrud Fiedler	zum 88. Geburtstag
am 13.	Frau Ilse Pfaffendorf	zum 80. Geburtstag
am 13.	Joachim Kittler	zum 73. Geburtstag
am 13.	Frau Ruth Behringer	zum 70. Geburtstag
am 13.	Frau Ingeburg Lindig	zum 70. Geburtstag
am 14.	Frau Gertraude Gehrisch	zum 80. Geburtstag
am 14.	Frau Ilse Lange	zum 77. Geburtstag
am 14.	Frau Anita Engelmann	zum 71. Geburtstag
am 15.	Frau Waltraud Hart	zum 77. Geburtstag
am 15.	Herrn Sepp Bogel	zum 75. Geburtstag
am 15.	Herrn Günter Buchda	zum 71. Geburtstag
am 15.	Herrn Gerhard Krumholz	zum 71. Geburtstag
am 15.	Herrn Klaus Lippisch	zum 70. Geburtstag
am 16.	Herrn Willy Simon	zum 78. Geburtstag
am 17.	Frau Irmgard Bogel	zum 76. Geburtstag
am 17.	Herrn Otto Lärz	zum 74. Geburtstag
am 18.	Frau Ursula Dreßler	zum 76. Geburtstag
am 18.	Frau Jenny Götze	zum 76. Geburtstag
am 19.	Herrn Heinz Wollenschläger	zum 84. Geburtstag
am 19.	Herrn Fritz Franz	zum 76. Geburtstag
am 21.	Herrn Hans Hammerschmidt	zum 72. Geburtstag
am 22.	Frau Thea Letsch	zum 86. Geburtstag
am 22.	Herrn Walter Dennstädt	zum 77. Geburtstag
am 22.	Frau Lore Schroth	zum 75. Geburtstag
am 23.	Frau Brunhilde Uhlmann	zum 76. Geburtstag
am 23.	Herrn Karl Mann	zum 75. Geburtstag
am 25.	Frau Waltraud Kunze	zum 74. Geburtstag
am 25.	Frau Hildegard du Bellier	zum 71. Geburtstag
am 25.	Marianne Birnstiel	zum 70. Geburtstag
am 26.	Frau Paula Hüttl	zum 90. Geburtstag
am 26.	Frau Gertrud Güntzel	zum 76. Geburtstag
am 26.	Frau Anneliese Krahner	zum 76. Geburtstag
am 26.	Frau Lotte Tittel	zum 75. Geburtstag
am 26.	Herrn Friedrich Koch	zum 74. Geburtstag
am 27.	Frau Marta Querengässer	zum 74. Geburtstag
am 28.	Frau Dora Krüger	zum 80. Geburtstag
am 28.	Frau Jutta Stiffler	zum 72. Geburtstag
am 28.	Herrn Horst Werner	zum 71. Geburtstag
am 29.	Frau Dora Schreiber	zum 82. Geburtstag
am 29.	Herrn Siegfried Grospietsch	zum 76. Geburtstag
am 30.	Frau Herta Werner	zum 72. Geburtstag
am 30.	Frau Elfriede Eichhorn	zum 71. Geburtstag

Im Mai 2000 gratulierte der Bürgermeister im Namen der Stadtverwaltung

Frau Erna Viessmann arn 29. Mai 2000
zum 90. Geburtstag
und
Frau Kamilla Köhler am 31. Mai 2000
zum 94. Geburtstag
und wünschte beiden Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

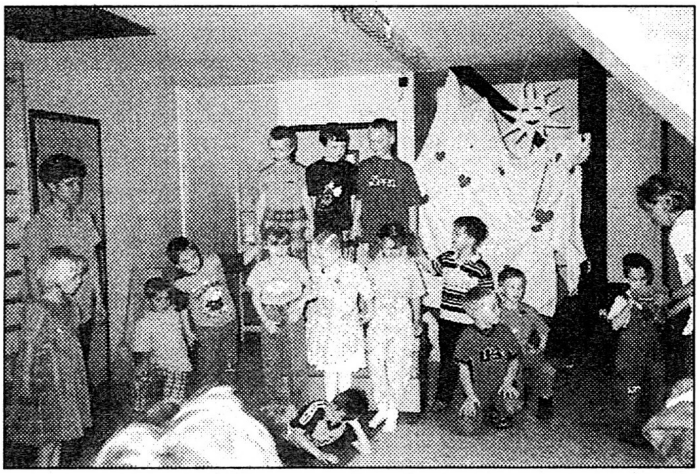
Kindergartennachrichten

Muttertagsfeier der Bambi-Gruppe

in der Kindertagesstätte der AWO in Kahla

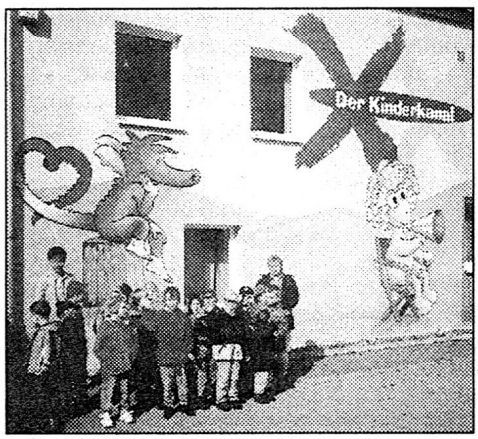
am 18.05 2000

„Weil Du meine Mutti bist, mag ich Dich so sehr" - so wurden wir Mütter von unseren Kindern begrüßt. Das gemeinsam mit den Erzieherinnen Frau Löhmer und Frau Arnhold erarbeitete abwechslungsreiche Programm haben die Kinder virtuos vorgetragen. Mit Gedichten, besinnlichen Liedern und einem schönen Solovortrag auf der Blockflöte begann der Nachmittag. Aber auch fetzige Lieder und Tänze wurden von den Kindern mit viel Freude dargeboten. Danach ging es sportlich weiter mit einer kurzen Turnvorführung, wo wir sehen konnten, was unsere Kinder alles im Kinderturnen gelernt haben.



Zum Schluß des Programms erhielten wir von unseren Kindern mit einer selbstgemachten kosmetischen Gesichtsmaske ein sehr originelles Muttertagsgeschenk. Anschließend blieb bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen an liebevoll gedeckten Tischen noch Zeit für nette Gespräche. Ich möchte an dieser Stelle den Erzieherinnen der Bambi-Gruppe sowie der Leiterin der Einrichtung Frau Gräfe noch einmal ganz herzlich für den gelungenen und schönen Nachmittag danken
Uta Schwabe

Integrativer Kindergarten der Arbeiterwohlfahrt



Die Kinder der Bambi-Gruppe des Kindergartens der Arbeiterwohlfahrt hatten die Möglichkeit den Fernsehsender des Kinderkanals in Erfurt zu besichtigen. Schon die Fahrt mit der Eisen- und Straßenbahn war für die Kinder ein Erlebnis. Gespannt lauschten alle den Ausführungen unserer Begleiterin, als wir den großen Parabolspiegel betrachteten. Weiter ging es in die Requisite. Wir staunten nicht schlecht, als uns die vielen Dinge gezeigt wurden, welche in großen und kleinen Kisten verstaut waren. Außerdem standen viele gebastelte Bücher für die nächste Sendung parat. In der Maske und der Garderobe in welchen die „Künstler" für ihre Auftritte vorbereitet wurden gab es viel zu bestaunen. Am liebsten hätten sich auch alle verwandelt. Im Regieraum gab es so viele Monitore, Taster, Pulte, Knöpfe, Lampen usw., daß wir gar nicht wußten, wo wir zuerst hinschauen konnten. Der Höhepunkt war allerdings die Besichtigung des Studios, in welchen die Sendung „Spielbox" aufgezeichnet wurde. Einige Kinder hatten das große Glück bei den Probeaufnahmen dabei zu sein und die Moderatorin Singa bei ihrer Arbeit vor der Kamera zu beobachten. Stolz fuhren wir dann mit vielen Eindrücken, T-Shirts und Mützen vom Kinderkanal nach Kahla zurück.
Die Kinder und Erzieher der Bambi-Gruppe

Katholische Pfarrgemeinde „St. Nikolaus" Kahla

Unsere Gottesdienstzeiten

Sonntag,	**11. Juni 2000 - Pfingstsonntag**
09.00 Uhr	Heilige Messe
Montag,	**12. Juni 2000 - Pfingstmontag**
14.00 Uhr	ökumenische Andacht in der Stadtkirche mit anschließender Altarprozession nach Schmölln
17.00 Uhr	ökumenischer Gottesdienst in Schmölln anläßlich der Übertragung des Altars aus der Kahlaer Stadtkirche
Mittwoch,	**14. Juni 2000**
09.30 Uhr	Heilige Messe
Sonntag,	**18. Juni 2000 - Dreifaltigkeitssonntag**
09.00 Uhr	Heilige Messe
Donnerstag,	**22. Juni 2000 - Fronleichnam**
09.00 Uhr	Heilige Messe

Weitere Veranstaltungen

Am **Pfingstmontag** wird ein Altar aus der Stadtkirche in die Kirche von Schmölln überführt. Gemeinsam mit dem Christen der evangelischen Gemeinde wollen wir diesen Weg mitgehen. Die Überführung des Altars beginnt mit einer Andacht um 14.00 Uhr in der Stadtkirche und endet mit einem ökumenischen Gottesdienst in Schmölln.
Unsere **Jugendgruppe** trifft sich freitags ab 19.00 Uhr.
Am Mittwoch, dem 14. Juni, wird ab 19.00 Uhr herzlich zu einem **Gemeindeabend mit Bibelgespräch** auf die „Ranch" (Friedensstraße 22) eingeladen.

Evangelische Kirche

Wir laden ein zu den Gottesdiensten in der Stadtkirche

Pfingstsonntag, 11. Juni	
9.30 Uhr	Festgottesdienst mit Taufe und Kindergottesdienst Pfr. Coblenz
Pfingstmontag, 12. Juni	
14.00 Uhr	Ökumenische Andacht in der Stadtkirche mit anschließender Altarprozession nach Schmölln
14.00 Uhr	Waldgottesdienst auf dem Spaal
14.00 Uhr	Waldgottesdienst im Würzbachgrund
Sonntag,	**13. Juni**
14.00 Uhr	Gottesdienst mit anschließendem Gemeindefest
17.00 Uhr	Knabenchor der Jenaer Philharmonie
Sonnabend,	**24. Juni - Johannistag**
11.00 Uhr	Eiserne Konfirmation in der Stadtkirche
18.00 Uhr	Johannisandacht auf dem Friedhof Pfr. Coblenz
Sonntag,	**25. Juni**
09.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst Pfr Coblenz

Gottesdienste und Veranstaltungen in den Orten...

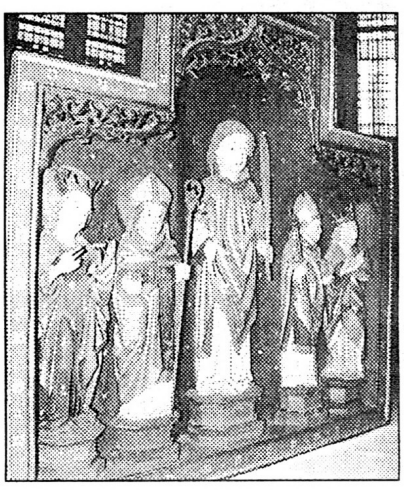
Löbschütz

Sonntag,	**11. Juni**
10.00 Uhr	Konfirmationsgottesdienst Pfr. Eisenhuth Lindig
Sonntag,	**12. Juni**
10.00 Uhr	Gottesdienst Pfr. Eisenhuth

Kleineutersdorf

Sonntag,	**11. Juni**
14.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe Pfr. Coblenz Großeutersdorf
Pfingstmontag, 12. Juni	
10.15 Uhr	Gottesdienst Pfr. Coblenz

„Laurentius muß wandern"



Am Pfingstmontag bringt die Kirchgemeinde Kahla den Laurentiusaltar nach Schmölln. Dieser Schnitzaltar stand in der dortigen Kirche 80 Jahre, in Kahla 20 Jahre und 400 Jahre an einem unbekannten Ort. Die Orte wechseln, aber der Glaube bleibt.

Der uns seit Jahren lieb gewordene Altaraufsatz muß wieder nach Hause. Darum wollen wir ihn auf dem Weg nach Schmölln begleiten. So laden wir Sie ein am Pfingstmontag ab 14 00 Uhr zur ökumenischen Altarprozession von der Stadtkirche nach Schmölln, wo der Altar neu an seine alte Stelle kommt. Wir beginnen diesen außergewöhnlichen Weg in der Margarethen-Kirche mit einer Andacht.

Wir laden ein zu den Gemeindeveranstaltungen in Kahla

Chorprobe: jeden Montag, 19.00 Uhr
Gemeindenachmittag: Dienstag, 14. Juni
14.00 Uhr Fahrt mit dem Bus zum Fuchsturm
Wir bitten um Rückmeldung, wer gerne mitfahren möchte.
Freitagsoval: Freitag, 16. Juni um 19.00 Uhr
Frauenkreis: Dienstag, 20. Juni; 19.30 Uhr findet unser Sommerfest im Kindergarten „Geschw. Scholl" statt
Lesestunde: Dienstag, 27. Juni; 19.30 Uhr
„Hanns Cibulka -Liebeserklärung in K.-"
Junge Gemeinde: jeden Donnerstag um 17.00 Uhr
Junge Gemeinde (jüngerer Kreis): jeden Freitag, 19.00 Uhr
Vorkonfirmandenunterricht: jeden Dienstag, 16.00 Uhr
Christenlehre:

jeden Donnerstag um	15.00 Uhr:	1. und 2. Klasse
jeden Donnerstag um	16.00 Uhr:	3. und 4. Klasse
jeden Mittwoch,	15.30 Uhr:	5. und 6. Klasse

Vereine und Verbände

Kahlaer Modellflieger

überzeugten bei den Landesmeisterschaften

Ein würdiger Beitrag für den 50. Jahrestag des Vereins im Juni

Für die Flugmodellsportler der Flugmodellsportgruppe Kahla e.V. setzt sich nun schon über mehrere Jahre die Erfolgsserie auch in diesem Jahr fort. Dabei überzeugten einmal mehr die amtierenden Europameister von 1997 bei den diesjährigen Landesmeisterschaften am 30. April in Drößnitz. So konnte der Sportfreund Daniel Neuman bei den Senioren den 2. Platz belegen. Bei den Jugendlichen konnte der Sportfreund Christian Büchel seinen Vorjahrestitel erfolgreich verteidigen und wieder Landesmeister werden. In der Schülerklasse wurden die Plätze 4 bis 8 belegt. Die Landesmeisterschaften fanden auf hohem Niveau und guter Beteiligung statt. Erstmals konnten die Sieger und Platzierten mit anspruchsvollen Preisen geehrt werden. Das war möglich, weil uns die Thüringer Porzellan GmbH diese Sachpreise als Spende zur Verfügung stellte. Im Namen des Vereins vielen Dank! Mit diesen Ergebnissen sind unsere Wettkämpfer wieder für die im Juli stattfindenden Deutschen Meisterschaften qualifiziert.

Die erfolgreiche Mannschaft 1998 in Rumänien zur Weltmeisterschaft.

Die langjährigen Traditionen des Modellsportes in Kahla kommen in diesem Jahr im Juni besonders zum tragen, denn am 24.06.00 feiert unser Verein sein 50- jähriges Jubiläum. Diesen Tag wollen wir natürlich besonders feiern auch unter Einbeziehung unserer Kahlaer Bürger. Dazu wird es am Nachmittag ein buntes Programm im Vereinsgelände mit folgenden Höhepunkten geben:

- ab 14 Uhr große Flugschau mit Segel- und Motormodellen, auch Hubschrauber sind zu sehen
- in der Halle des Schützenvereins findet eine große Ausstellung von 14 - 17 Uhr über die Entwicklung des Vereins seit der Gründung bis heute statt. Zu sehen sind unter anderem alte und moderne Flugmodelle und Modellmotoren und natürlich die Höhepunkte der Vereinsentwicklung
- Ausstellung von Fluggeräten (Drachen und Gleitschirm) im Freigelände, Überflüge durch Segel- und Motorflugzeuge vom Flugplatz Schöngleina
- ca. 17.30 Uhr Festveranstaltung mit Vereinsmitgliedern und geladenen Gästen

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.
Vereinsvorsitzender
Bernd Hartmann

In den Ferien noch nichts vor?

Noch freie Plätze in zwei tollen Camps mit netten Leuten!

Das MedienArt Projekt, eine Initiative des venestra Institut e. V. arbeitet seit 1997 ehrenamtlich auf dem außerschulischen Bildungs- und Jugendarbeitssektor.
Auch in diesem Jahr möchten wir wieder in den Ferien zu Sommercamps für Kinder und Jugendliche im Alter von 9 bis 12 Jahren einladen.
Unsere erste Freizeit, unter dem Motto „Piraten", führt uns vom 23.07. - 30.07.2000 nach Kloster, an der Bleilochtalsperre. Unsere Zeltstadt befindet sich direkt an der Talsperre, wo viele Aktivitäten wie segeln, wandern, klettern und Rad fahren auf dem Programm stehen.
Das zweite Camp, unter dem Motto „Geheimnis(se) eines Sommers", wird uns vom 13.08. - 20.08.2000 in das Schülerhaus Bremsnitz führen. Dort werden wir gemeinsam die Natur entdecken. Neben dem Backen von Brot, werden Holz- und Tonarbeiten, Wanderungen und für die Wasserratten das Baden gehen unser Programm abrunden.
Ihr werdet sicherlich neue Freunde kennenlernen, und der Spaß.
Wer sich für eine der Freizeiten interessiert oder noch die eine oder andere Frage hat, kann nähere Informationen unter 03641/425170 bzw. 03641/331028 erhalten. Falls Sie uns nicht erreichen können, bitten wir Sie eine Nachricht zu hinterlassen.
Wir werden Sie umgehend zurückrufen.
Anmeldeschluß ist der 10. Juni!!!

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Jena - Eisenberg - Stadtroda e. V.

Begegnungsstätte Kahla
Rudolstädter Str. 22a
Tel. 036424 / 52957

Öffnungszeiten

Montag - Mittwoch	9.00 - 12.00 und 13.00 - 15.30 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 und 13.00 - 17.30 Uhr
Freitag	9.00 - 13.00 Uhr

Die Begegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen
- Hilfe zur Selbsthilfe -
Rechnung.
Für alle Interessenten ist sie ein Treffpunkt, der auf Grund der Vielfalt der Angebote u.a. die Möglichkeit einräumt

- sich Rat zu holen
- Erfahrungen und Probleme auszutauschen
- eigene Interessen neu zu entdecken oder einfach nur mit anderen zu reden
- alle Fragen und Probleme werden vertraulich behandelt
- Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung entnehmen Sie bitte unserem Angebot

Wir geben Hilfestellung
beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen
beim Ausfüllen von Formularen
Alg / Alhi
Sozialhilfeanträge
Wohngeldanträge
Rentenanträge
- Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden
- Fragen des täglichen Lebens in allen Bereichen, einschließlich Konfliktsituationen

Veranstaltungsangebot vom 13.06.00 - 15.06.00

Dienstag, 13.06.00
09.00 Uhr Handarbeit mit Anleitung
14.00 Uhr Beratung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen
Mittwoch, 14.06.00
9.00 Uhr Wir fahren ins Einkaufszentrum nach Jena-Drackendorf
Interessenten melden sich bitte persönlich bzw. telefonisch in der Begegnungsstätte
Tel.: 036424/52957
14.00 Uhr Malzirkel
Donnerstag, 15.06.00
13.00 Uhr Gesprächskreis für Menschen mit seelischen Problemen
14.30 Uhr Frauencafé

Veranstaltungsangebot vom 19.06.00 - 22.06.00

Montag, 19.06.00
09.00 Uhr Kreative Gestaltung mit Anleitung
14.00 Uhr Beratung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen
Dienstag, 20.06.00
09.00 Uhr Handarbeit mit Anleitung
13.30 Uhr Wanderung in den Leubengrund mit Einkehr
Mittwoch, 21.06.00
09.00 Uhr Malzirkel
11.00 Uhr Seidenmalerei
14.00 Uhr Gesellschaftsspiele nach Ihrer Wahl
Donnerstag, 22.06.00
13.00 Uhr Gesprächskreis für Menschen mit seelischen Problemen
14.00 Uhr Frauencafé
Geburtstag des Monats

Kleiderkammer

Öffnungszeiten
Montag . . . . . .9.00 - 11.00 und 13.00 - 15.00 Uhr
Dienstag . . . . . .9.00 - 11.00 und 13.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch . . . . . .9.00 - 11.00 und 13.00 - 15.00 Uhr
Donnerstag . . . . . .9.00 - 11.00 Uhr
Freitag . . . . . .9.00 - 11.00 Uhr
Die Annahme und Ausgabe erfolgt im Objekt. Interessenten melden sich bitte in der Begegnungsstätte.
Für Sozialschwache und Bedürftige steht ein breites Angebot zur Verfügung:
- Damenbekleidung
- Herrenbekleidung
- Kinderbekleidung
- Schuhe (Herren, Damen, Kinder)
- Wäsche jeder Art
- Haushaltsporzellan
- Gläser

Bei Bedarf Vermittlung von Mobiliar und Elektrogeräten. Für Spenden wären wir der Kahlaer Bevölkerung und Umgebung sehr dankbar.

Spaß-, Spiel- und Abenteuerwoche

Die Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Erwachsene des Deutschen Roten Kreuzes Kreisverband Jena - Eisenberg - Stadtroda e. V. plant für die Sommerferien eine Spaß-, Spiel- und Abenteuerwoche mit und für Kinder vom 31.07. - 04.08.2000. Dabei sind eine Wanderung mit Picknick in die Umgebung von Kahla sowie jeweils ein Spiel- und Bastelnachmittag vorgesehen. Ein Grillabend schließt diese Ferienwoche.
Wer Interesse hat, seine Kinder, deren Geschwister, Freunde oder Bekannte an einem dieser Tage teilnehmen zu lassen, meldet sich bis

28. Juli 2000
in der Beratungsstelle
Rudolstädter Straße 22a, Kahla
Tel. 036424/22346.

Ansprechpartnerinnen sind Annett Beinlich und Jana Schmidtchen.

Familienbegegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt

Hermann-Koch-Str. 3 - 5, Tel.: 036424/22401/23744
Angebot vom 13.06. bis 23.06.2000

Dienstag, 13.06.2000
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
10.30 Uhr gemeinsames Singen und Musizieren in der Eltern-Kind-Gruppe
15.00 Uhr Nachmittagstreff der Eltern-Kind-Gruppe
18.00 Uhr Informationsabend zum neu beginnenden Geburtsvorbereitungskurs mit Hebamme Julia
Mittwoch, 14.06.2000
09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
15.30 Uhr Nachmittagstreff der Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Donnerstag, 15.06.2000
10.30 Uhr Rückbildungsgymnastik mit Hebamme Julia
Freitag, 16.06.2000
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Montag, 19.06.2000
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
18.30 Uhr kreatives Flechten mit Peddigrohr
Dienstag, 20.06.2000
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen Stunde
10.30 Uhr gemeinsames Singen und Musizieren mit Ellen
15.00 Uhr Nachmittagstreff der Eltern-Kind-Gruppe
18.00 Uhr Geburtsvorbereitungskurs
Mittwoch, 21.06.2000
09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
15.00 Uhr Nachmittagstreff der Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Donnerstag, 22.06.2000
10.30 Uhr Rückbildungsgymnastik mit Hebamme Julia
Freitag, 23.06.2000
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

Programmangebot für Senioren und Vorruheständler vom 13. bis 23.06.2000

Freitag, 16.06.2000
15.00 Uhr gemütliches Kaffeetrinken in der Familienbegegnungsstätte, anschließend
15.30 Uhr sind wir recht herzlich zum Schwarzlicht-Theater in den Schülertreff der AWO eingeladen.
(Die Kinder freuen sich auf Ihren Besuch und hoffen auf rege Beteiligung)
Dienstag, 20.06.2000
17.00 Uhr Körperertüchtigung mit spielerischen Elementen
Leitung Frau Nabe
Gymnasium Kahla
Freitag, 21.06.2000
13.00 Uhr Freitagswanderung
Sonnabend, 24.06.2000
14.30 Uhr Unter dem Motto „Eine Reise durch Europa“ sind alle Senioren der AWO heute recht herzlich in die Kindertagesstätte zu einem bunten Programm eingeladen.

Schülertreff der AWO Kahla

Freizeitangebote für die Zeit: 13.06. - 24.06.2000

Dienstag, 13.06.2000
15.00 Uhr Elektronikbasteln „Mückenscheuche für Camping und Garten" - Teil 1 (begrenzte Teilnehmerzahl)

Mittwoch, 14.06.2000
15.00 Uhr Melodie der Morsezeichen- für alle, die das Morsealphabet erlernen wollen - Teil 1
ab 17.00 Uhr Übungsstunden der AWO-Tanzgruppen in Vorbereitung auf das AWO-Länderfest

Donnerstag, 15.06.2000
15.00 Uhr Probe der AWO-Theatergruppe Vorbereitung der Vorstellung für die Senioren
16.30 Uhr Selbstbehauptung / Selbstverteidigung für Mädchen - Kurs für angemeldete Schülerinnen

Freitag, 16.06.2000
15.30 Uhr Heute sind die Senioren herzlich zum Schwarzlichttheater eingeladen!

Samstag, 17.06.2000
21.00 Uhr Auftritt der AWO-Jugendtanzgruppe in Schirnewitz

Montag, 19.06.2000
15.00 Uhr Kreatives Gestalten - Wir basteln uns eine Zaubertüte!

enstag, 20.06.2000
15.00 Uhr Elektronikbasteln „Mückenscheuche für Camping und Garten" - Teil 2

Mittwoch, 21.06.2000
15.00 Uhr Melodie der Morsezeichen- für alle, die das Morsealphabet erlernen wollen - Teil 2 (für alle, die an Teil 1 am vorigen Mittwoch teilnahmen)
ab 17.00 Uhr Übungsstunden der AWO-Tanzgruppen in Vorbereitung auf das AWO-Länderfest

Donnerstag, 22.06.2000
15.00 Uhr 1. Zusammenkunft der Min-Playback-Schow-Teilnehmer (bringt bitte den gewünschten Song mit)

Freitag, 23.06.2000
15.00 Uhr Auftritt der AWO-Tanzgruppen bei „Nff" im Camisch

Samstag, 24.06.2000
Teilnahme am großen AWO-Länderfest in unserer Einrichtung!

Wir wünschen Euch und Euren Eltern ein frohes Pfingstfest!
Ihre Freizeitpädagogen

Achtung Muttis

1. Wahl aus 2. Hand

Unter diesem Motto starten wir wieder unseren alljährlichen Basar.
Annahme von: Baby-Kinderbekleidung und Spielzeug
Annahme: 13.06. bis 16.06.2000
Verkauf: 19.06. bis 24.06.2000

Hallo!! Werdende Eltern!!!

Informationsabend zum neu beginnenden Geburtsvorbereitungskurs

Termin: 13.06.2000
Ort: AWO Kahla, Hermann-Koch-Str. 3 - 5
Zeit: 18.00 Uhr

Es gibt viel zu erfahren über umliegende Kreißsäle, Entspannungstechniken, Atemübungen, Geburtsmöglichkeiten, Wochenbett, u. v. a. m.
Fachliche Anleitung erhält man von unserer Hebamme Julia Meier-Rosendorf.
Nähere Informationen erhält man unter Kahla 22401 oder am Termin.

1. Kahlaer Skatclub

2. Kahlaer Stadtmeisterschaft im Skat

Der längst erwartete Machtwechsel ist erfolgt. Im Vormonat noch Tagessieger, erlebte Titelverteidiger Ludwig Mahl diesmal mit seinem schlechtesten Ergebnis überhaupt, wie sowohl Ralf Schulze als auch Heinz Kirchner an ihm vorbeizogen.
Tageswertung: 1. Ralf Schulze 1520 Punkte, 2. Heinz Kirchner 1468 Pkt., 3. Thomas Barnikol 1459 Pkt., 4. Christian Seifarth 1162 Pkt., 5. Michael Stöckel 1140 Pkt., 6. Michael Pfützenreuter 934 Pkt. und 7. Henning Stöckel 833 Pkt.
In der Gesamtwertung führt nun Ralf Schulze mit 5845 Pkt. vor Heinz Kirchner 5216 Pkt., 3. Ludwig Mahl 4901 Pkt., 4. Georg Loch 4565 Pkt., 5. Michael Pfützenreuter 4442 Pkt., 6. Manfred Biedermann 4197 Pkt. und 7. Gunter Grajetzki 3818 Pkt.

Holzlandpokal in Tautenhain

Bei seiner erstmaligen Teilnahme an einem der größten und beliebtesten Serienturniere Thüringens errang Thomas Barnikol auf Anhieb mit 2461 Punkten einen beachtlichen 7. Platz. Den selben Rang belegt Ludwig Mahl unter knapp 200 Spielern in der Gesamtwertung. Ralf Schulze fehlte einen Spieltag, deshalb derzeit nur Platz 27.
Ludwig Mahl

Sportnachrichten

Sportanglerverein Kahla e. V. 1924

Feierliche Übergabe der Vereinsfahne an den Sportanglerverein Kahla e. V. 1924

Am 27/05/00 begrüßte der Sportfreund Udo Gudd, 1. Vorsitzender des Sportanglervereins Kahla e. V. 1924, die Sportfreunde, deren Familienangehörigen zu einem für einen Sportverein einmaligen Höhepunkt im Vereinsleben.
In Anwesenheit des Ehrenmitgliedes des Sportanglervereins Kahla e.V. 1924 und Abgeordneten der CDU des Thüringer Landtages, Herrn Wolfgang Fiedler, des Landrates des Saale-Holzlandkreises, Herrn Jürgen Mascher, des Bürgermeisters unserer Heimatstadt Kahla, Herrn Bernd Leube sowie weiterer Gäste, las Herr Pfarrer Koblenz aus Kahla, musikalisch unterstützt von Herrn Kantor Fischer a.D., Kahla, zu diesem Höhepunkt im Vereinsleben eine feierliche Messe.

Foto: Heinz Berger, Kahla

Im Verlauf dieser feierlichen Messe übergab Herr Pfarrer Koblenz an den 1. Vorsitzenden Sportfreund Udo Gudd sowie dem Mitglied der Jugendgruppe, Sportfreund Daniel Scherf die Vereinsfahne.
Seit seiner Gründung am 19. Januar 1924 war und ist der Sportanglerverein in seinem Handeln hauptsächlich an der Erhaltung der Natur und Umwelt, an Heimatverbundenheit und Traditionspflege sowie an einem angelsportlichem Vereinsleben im Einklang mit der Natur orientiert.
So haben sich die Sportfreunde dieses auf ihre Vereinsfahne geschrieben,
„Heimatverbundenheit, Traditionsbewusstsein, Umwelt- und Naturschutz"

„Wer Fische fängt mit Leidenschaft
mit Meisterschaft und Wissenschaft
und hält sich dabei tugendhaft
Gewissenhaft und ehrenhaft
Den reichen Fang mit Maß bebreibt
Sorgt das auch was im Wasser bleibt
Und angelt nicht um Geld und Gunst
Nein, nur aus Freude an der Kunst
Der ist, wär's auch der geringste Knecht
Sportangler und auch fischgerecht."

Diese Worte eines leider unbekannten Sportfreundes des Sportanglervereines aus der Gründerzeit sprach der Sportfreund Daniel Scherf, Mitglied der Jugendgruppe des Sportanglervereines, als Versprechen, auch als heranwachsende und künftige Anglergeneration alles zu tun damit auch künftigen Generationen das Erlebnis der Faszination der Natur erhalten bleibt- mit seinem Artenreichtum und der Vielfalt der Flora und Fauna.
Einen besonderer Höhepunkt im Verlaufe der feierlichen Veranstaltung waren die Darbietungen der Tanzgruppe „Knirpse" des Kindergartens „Märchenland" - Kindergarten des DRK in Kahla. Mit einem eigens für diesen Anlass eingeübten Programm - Umwelt- und Naturbezogen - zeigten die 26 Kinder im „Alter" von 3- bis 5 Jahren tänzerisch sowie in einfachen Worten den anwesenden Erwachsenen wie leichtfertig doch manche zum Teil gedankenlos und sorglos mit unserer Umwelt umgehen!
Trotz technische Probleme seitens der musikalischen Unterstützung verstanden es die Kinder - unterstützt durch ihre Erzieherinnen - vortrefflichst das Herz aller Anwesenden zu erreichen!
Den Erzieherinnen wie z. B. Frau Mathei, Frau Otto und weiteren im Hintergrund herzlichen Dank für ihre Bemühungen, den anwesenden Eltern und Familienangehörigen herzlichsten Dank für ihr Verständnis und Unterstützung ihrer Kinder!
Ein besonderer Dank gilt jedoch den Kindern, haben sie allen Erwachsenen doch gezeigt: **Die Natur gehört nicht uns, wir haben uns die Natur von der nachfolgenden Generation nur geliehen!**
Alles in allem war dies eine gelungene Veranstaltung, möge sie die Botschaft der Kinder der Tanzgruppe „ Knirpse" des Kindergartens „Märchenland", des Kindergartens des DRK Kahla, sowie der Sportfreunde des Sportanglervereins Kahla e. V. 1924 ins Land hinaustragen und das Handeln eines jeden, gleich wo er sich aufhält, orientieren!
„Petri Heil!"
Dieter Melzer, sen.
SAV Kahla e. V. 1924

Tag der offenen Tür bei BLITZ e. V.

Anläßlich der Eröffnung des offenen Jugendtreffs veranstaltet der Verein Bildungswerk BLITZ e. V. am 17.06.00 in der Brückenstraße 1b (ehemalige Volkshochschule) einen Tag der offenen Tür.
Neben der Eröffnung des Jugendtreffs stehen Auftritte von Jugendbands, die in den Räumen in der Brückenstraße proben, ein „street-soccer-Turnier" mit dem Fanprojekt des FC Carl-Zeiss Jena, eine Möbelbörse, Hausführungen und der Bau eines Spielhauses auf dem Programm. Für das leibliche Wohl sorgen die Mitarbeiter und Jugendlichen des Orientierungslehrganges vom Verein BLITZ e. V.
Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind recht herzlich eingeladen.
Beginn ist 10.00 Uhr und beendet wird der Tag mit der Siegerehrung im „street-soccer-Turnier" gegen 16.30 Uhr.
Schurtzmann
BLITZ e. V.

Programmablauf

10.00 Uhr	Beginn
11.00 Uhr	Eröffnung Jugendtreff
11.30 Uhr	Auftritt Band „I. T. Boondocks"
12.00 Uhr	Beginn „Street-Soccer-Turnier"
13.00 Uhr	Auftritt Tanzgruppe
14.00 Uhr	Aufbau Spielhaus
14.30 Uhr	Auftritt Band „SUBZ"
15.30 Uhr	Auftritt Band „I. T. Boondocks"
16.00 Uhr	Siegerehrung „Street-Soccer-Turnier"
16.30 Uhr	Ende

weitere Angebote:

Möbelbörse, Hausführungen, Tischtennis, Vorstellung anderer Projekte von BLITZ e. V., Vorstellung Föderverein, Kaffeetafel, Bratwürste, Getränke

SV 1910 - Abt. Gymnastik

Schnupperkurs Aerobic

Am 09.05.2000 war es so weit. Um 19.00 Uhr trafen sich der 1. Teil von ca. 50 Frauen der Abteilung Gymnastik (der 2. Teil kam gegen 20.15 Uhr ins Schwitzen).
Alle Sportfreundinnen kannten mehr oder weniger den Sportteil Aerobic. Als Simone Svemmler- hauptberuflicher Aerobic-Trainer - die Übungsstunde begann, ahnte noch keiner was kommt. Aktive Bewegung der Beine und Arme im Rhythmus der Musik, dazu kam Koordination und auch Geschwindigkeit, ließen den Puls immer höher schlagen. Ob Tanzschritte oder englische Bezeichnungen von Schritten unsere Frauen machten mit und folgten den Anweisungen von Simone.
Nach Kräftigung der Muskeln und Entspannungsübungen wurde dieser Kurs beendet, aber unsere Sportlerinnen waren so begeistert, daß weitere Stunden folgen werden.
Übrigens Muskelkater hatten im Nachhinein nur wenige.
Vielen Dank möchten wir auch dem Hausmeister des Gymnasiums sagen, der es uns ermöglichte noch ein paar wenige Minuten an die eingetragene Übungsstunde zu hängen.
Abt. Gymnastik

Weitere Nachrichten der Abteilung Gymnastik

Viele junge Mädchen und Frauen möchten sich in ihrer Freizeit etwas sportlich bewegen. Nach Veröffentlichung in der Zeitung trafen sich am 15.05.2000 um 19.00 Uhr 19 künftige Sportlerinnen auf dem Sportplatz.
Sabine Schlauch und Ulrike Hinz werden gemeinsam diese neue Gruppe leiten.
die Vorstellung der zukünftigen Übungsleiter für die Übungsstunde gehen in Richtung Aarobic, also aktive Bewegung und natürlich sollen auch Ideen der Sportlerinnen mit beachtet werden.
Wir hoffen, daß sich die „Jungen" unserer Abteilung gut zusammenfügen und wie wir alten Hasen noch fit sind.

Kegeln

Zum Abschluss einer für die Kahlaer Kegler recht komplizierten Saison konnten die Sportfreunde der 3. Mannschaft des SV 1910 mit dem Gewinn der Staffelmeisterschaft in der 3. Kreisklasse noch einen schönen Erfolg landen. Durch eine ausgeglichene gute Saisonleistung und einem fulminanten Schlussspurt der drei Siege in Folge brachte, wurde die Mannschaft aus Bucha noch auf den zweiten Platz verwiesen. Dieses Resultat sollte Mut machen und für einen weiteren Leistungsschub in der kommenden Saison sorgen. Das es auch in der Nachwuchsabteilung voran geht, zeigte die Jugendmannschaft des SV, welche erstmals am Spielbetrieb der Kreisklasse Jugend teilnahm und einen guten 3. Platz belegte. Die Spfr. Anja Knoll wurde darüber hinaus Vizemeister bei den Kreiseinzelmeisterschaften der weiblichen Jugend A. An dieser Stelle gilt unser Dank dem Sportfreund Herbert Phieler für seine langjährige ehrenamtliche Tätigkeit als Nachwuchstrainer.

Tabellenendstand:

1. SV 1910 Kahla 3.	20761 L.P.	20 Punkte	14 Spiele
2. SV 1955 Bucha 2.	20259 L.P.	20 Punkte	14 Spiele
3. SV 1896 Rockau 2.	19511 L.P.	18 Punkte	14 Spiele
4. SV Orlamünde 3. ***	18142 L.P.	16 Punkte	13 Spiele
5. KSV Dorndorf 3.	20486 L.P.	14 Punkte	14 Spiele
6. SV Hermsdorf 5. ** *	19101 L.P.	10 Punkte	13 Spiele
7. SV Hermsdorf 6.	15703 L.P.	10 Punkte	14 Spiele
8. KSV Dorndorf 4.	19511 L.P.	4 Punkte	14 Spiele

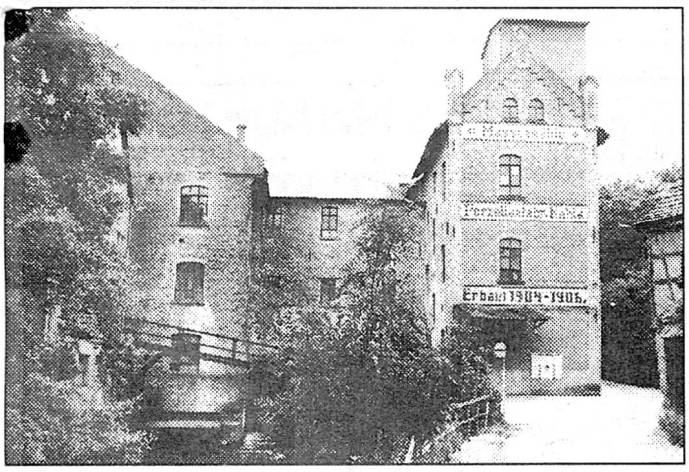
Herzlichen Glückwunsch der 3. Mannschaft der SV 1910 Kahla für den 1. Platz in der 3. Kreisklasse der Spielserie 1999/ 2000
Ich wünsche allen Mannschaften eine erholsame Sommerpause und einen guten Start dann in die neue Saison .
„Gut Holz"
gez. Unterschrift
Staffelleiter

Aus der Chronik

Die Kahlaer Mühlen im 19. Jahrhundert

Teil 1

Von den fünf einst in Kahla klappernden Mühlen sind nur noch zwei vorhanden, die Saal- und die Martinsmühle. Von den Kahlaer Mühlen im 19. Jahrhundert erfahren wir:
Am 10. März 1821 wird vor dem Rat eine Vereinbarung getroffen, nach der sich Meister Johann Christian Ritze, Besitzer der Tischermühle (scherzweise Hanfquetsche genannt) und der Bäckergeselle und Bürger Georg Michael Melle, dem die Hälfte des Grundstückes gehört, über die Verteilung der Räume, Gebäude, Hofraum, Garten usw. einigen.
Nach einer Verfügung der Regierung vom 16. September 1847 soll der Stadtrat berichten, auf welchem Rechtsgrundsatz das Recht zur Kürzung der Mahlmetze beruht. Der Rat berichtet hierüber am 04. Juni 1861 wie folgt:
Der Besitzer der Martinsmühle, Christian Friedrich Ernst Härtel, 32 Jahre alt, seit 25. August 1840 Eigentümer der Mühle, gibt folgende Erklärung ab: So lang er die Mühle besitze und auch schon bei seinen Eltern ist die Mahlmetze in Natura genommen worden. Früher war eine alte kupferne Metze mit dem Gothaischen Wappen im Gebrauch, die um ein reichliches halbes Nösel größer war als die jetzige (1/16 Scheffel enthaltend). Diese wurde 1838 eingeführt und stadträtlich gestempelt. Früher sei auch noch eine sogenannte Kleinmetze erhoben worden. Seit zirka 20 Jahren würde die Kleinmetze nicht mehr erhoben.
Trotzdem sei er verpflichtet, auch heute noch jährlich 5 Thaler 15 Ngr, an das herzogliche Rentamt unter dem Namen Schweinemastgeld zu entrichten. Ähnlich äußern sich auch die anderen Mühlenbesitzer.
Der Besitzer der Saalmühle, Carl Gottlieb Böttger, hat ferner noch folgende Naturalabgaben an das Rentamt zu liefern: 18 Scheffel Korn und 18 Scheffel Malz, wofür auch 13 Scheffel Gerste entrichtet werden können.
Die in Kahla Brauenden waren rechtlich verbunden, ihr Malz nur in der Saalmühle schroten zu lassen. Dafür bekam der Müller von 7 Scheffel Gerste, die auf einmal verbraut werden, einen gehäuften Achtel Scheffel als Malzmetze. Ferner wurden ihm noch 7 Kannen Bier aus dem Brauhaus geliefert, das sogenannte Schärfbier.
Gottwert Härtel hatte die Martinsmühle neuzeitlich umgebaut und vergrößert. Sie ging dann später auf seine Söhne über und kam dann in den Besitz der Familie Oheim.



Die neue Massenmühle an der Mühllache

Sonstige Mitteilungen

Heimkehr nach Kahla

Kommst vom Osten,
kommst vom Westen, vom Süden oder Nord
warst weit fort !
Immer grüsst Dich aus der Ferne schon
der Burg hoher Turm!

Leuchtenburg hoch über Kahla
im Thüringer Holzland stehst Du fest,
als Königin des Saaletales,
Dir gehört stets mein Herz.

Meiner Kindheit Erinnerungen
schweifen dann zurück,
als ich in deinen Mauern fand
meiner Jugend Glück.

Pilgerten bergauf durch die Hohle
gern zur Burg hinauf.
Krochen über die steilen Stiegen,
im Burggraben tobten wir uns aus.

Erkundeten die alten Türme
mit Wasserrad und einst Pulverfass,
stiegen hoch hinauf zur Turmes Zinne
und sahen ins weite Land hinaus.

Zu Füssen des Berges
Seitenroda ich schau,
und rund herum in der Fernde
des Holzlandes lieblicher Gau.

Auch Jena kann man im Norden sehen,
im Saaletal gelegen mit seinen Bergen herum,
nach Süden bis zu des Thüringer Waldes Höhen,
dazwischen die Spitze vom Hummelshainer Schlossturm.

Hinaus durch die grosse Torausfahrt,
wo im Haus drüber die Jugendherberge war,
fanden wir an der Bismarcksäule einst,
Kleeblätter bis sieben Blatt gar.

Jetzt suchte ich sie vergebens,
mit der Säule alles verschwand:
Erinnerung meines Lebens,
solch Glücksklee nie mehr fand.

Frühling auf der Himmelswiese
dort am steilen Bergabhang,
läuteten viel Schlüsselblumen
durch des Windhauchs Klang.

Den Pfaffenberg liessen links wir liegen,
stiegen hinunter und hinauf zum Dohlenstein.
Standen hoch oben auf seinem Felsen,
unter uns Kahla, die Heimat mein.

Wie der Saalelauf sich schlängelt
drunten durch die grünen Fluren,
hier war unsere kleine Welt,
die wir erwanderten mit Touren.

Drüben das Rheinstädter Tal,
der Hexengrund mit der Ruine Schauenforst,
wohin wir im Frühling viele mal
wanderten, wohl mehr als 3 Stund.

Mit der Morgendämmerung zogen wir los,
trafen mit Freunden dort ein;
am Abend mit Maiblumensträussen
kehrten glücklich und müde heim.

Links unten mit seinen 4 Mühlen, liegt i
m Tal hinter Löbschütz der Leubengrund;
rechts tief unten vom Wald versteckt,
die Suppiche mit bemoostem Bachessrand.

Auf Kalkgestein viel seltene Blumen,
sahen auch Orchideen, welche Pracht.
Schmetterlinge flatterten von Blüten zu Blüten,
in Vielfalt bunter Flügelschläge sacht.

So wanderten wir all die Jugendjahre
oft von der Spitze des Dohlensteins,
durch Wald und Wiesen hinunter zur Saale,
am Fusse entlang, dann ging es heim.

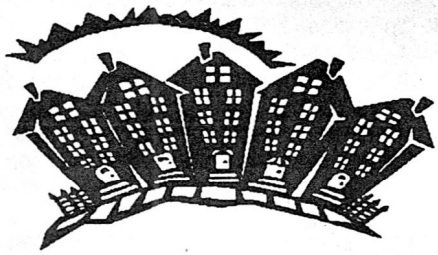
Vergangen nun die Lebensjahre
und kehrt man in die Heimat zurück,
mit Erinnerungen voll die Tage,
nach Kahla, die Leuchtenburg im Blick.
Anneliese Scamoni

Achtung-Hygiene-Aktion

Mobiler-BETTFEDERREINIGUNGSSERVICE-EXPRESS

Einmalig nur 3 Tage hier in Kahla, am Rewe-Markt
vom 13.06. bis 15.06.00
Täglich von 9.00 bis 17.00 ohne Anmeldung!

Unser Service
Reinigen, desinfizieren gegen Milben und Bakterien. **Umfüllen, neufüllen** und **nachfüllen** mit Qualitätsfedern ihrer Wahl. Kissen, Betten und Karostep **Inlets** in vielen Farben und Qualitäten.
Schicken Sie ihre Betten jetzt in die Frischekur, wir arbeiten aus ihrem alten Bett ein neues Karo Stepbett.
Damit die Milbenplage ein Ende hat!



Vermiete sanierte Altbauwohnung in Kahla (Marktnähe)

2-RW mit Bad (60 m²) oder
4-RW mit Bad (85 m²).
Miete ohne NK 8,00 DM/m²
Nutzung Nebengelasse und Hausgarten möglich

Anfragen unter Tel. 03 64 24 / 5 02 08

Bremsen
Stoßdämpfer
Auspuff

TÜV / AU
Öl Service
Achsein-
stellung

Reifenservice Golmsdorf

Krad / PKW / LKW / EM / AM

Golmsdorf
Edelhofgasse 3
Telefon (036427) 2 25 97

Jena
Rudolstädter Str. 90
Telefon (03641) 60 76 65

- Spielothekenleiterin gesucht -

wir sind ein modernes, innovatives Unternehmen der Freizeitbranche und bieten Menschen spielend Spaß und Unterhaltung

Für unsere Spielothek in Kahla suchen wir eine
Spielothekenleiterin
Wir geben keine Altersgrenze vor. (Auch für Rentnerinnen geeignet.)
Die Zusammenarbeit erfolgt auf selbständiger Basis.

Ausführliche Informationen erhalten Sie unter folgenden Telefonnummern:
(09776) 6040 oder (09776) 9228
(0170) 35 36 688

Werbung bringt Erfolg.

WIR SIND FÜR SIE DA

Ihre zuverlässigen Fachbetriebe aus Kahla und Umgebung!

Dachkonstruktionen
■ Dachdeckerarbeiten ■ Fachwerk-

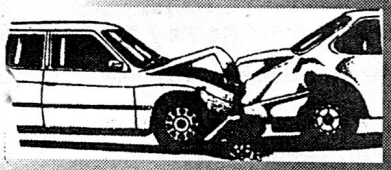
ZIMMEREI - DACHDECKEREI
D. LANGE

Innungsbetrieb *Meisterleistung* Meisterbetrieb *aus einer Hand*

D. Lange • Mühle 40 • 07768 Jägersdorf • Tel./Fax (03 64 24) 5 16 08
u. Altbausanierung ■ Ökologischer Innenausbau ■ Treppenbau ■ Gerüstbau ■ Blitzschutz

Wenn´s mal kracht ?
AUTO WOLF
FREIE WERKSTATT
KAROSSERIEFACHBETRIEB + LACKIERUNG

TÜV geprüfter Fachbetrieb Karosserie



- Alles rund um´s Auto für PKW • LKW • Bus
- Lackierungen aller Art
- KFZ-Mechanik
- Reifenservice
- Anhängerverkauf & Vermietung
- Autoglas
- elektr. Spureinstellung

Tag + Nacht

07806 Lichtenau • (03 64 81) 2 25 69

MayFarben
Inh. Gerhard May

Oberbachweg 14 b • 07768 Kahla
Tel. 03 64 24 / 5 24 44 • Fax 03 64 24 / 5 20 20

Neu im Angebot:

Blumenerde, Rindenmulch, Humustorf, Volldünger, Holzkohle, Gehwegplatten Rasenborden, Pflanzringe, Gewächshausfolie 1,50 x 4 m - 5 Jahre Garantie

P

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 8.30 - 18.00 Uhr
Sa von 8.30 - 12.00 Uhr

Geldautomat

Spedition

JÜNGLING

... IMMER FÜR SIE AUF ACHSE

Containerdienst
von 2 m³ - 36 m³ Fassungsvermögen
• Bauschutt • Sperr- & Hausmüll
• Holzabfälle • Schüttguttransport
• Baustofftransport

Baustoffhandel • Bagger- und Kranleistungen
Bestellannahme für Brennstoffe + Heizöl

Verkehrshof: 07768 Kahla • Fabrikstraße
Tel. (03 64 24) 5 67 40 / 5 09 91 • Fax (03 64 24) 2 41 14

Radio Trautsch

TV

45 Jahre Meisterbetrieb
Fachhandel + Service
Orlamünde
Mittelkreis 4 • Tel. 03 64 23 / 6 02 52
E-Mail: Radio-Trausch@gmix.de

KUNDENDIENST

ega cyriaksburg erfurt

Herzlich willkommen im

Garten Thüringens

Tourismusmagnet Nr. 1 im Freistaat mit:

- ➜ Dem größten ornamental bepflanzten Blumenbeet Europas
- ➜ Dem phantastischen neuen Rosengarten und tausenden Rosen
- ➜ Den Pflanzenschauhäusern mit dem Zauber der Tropen
- ➜ Dem Schmetterlingshaus mit über 400 Faltern aus 35 Arten
- ➜ Herrlichen Staudenanlagen und interessanten Themengärten
- ➜ Dem größten und schönsten Kinderspielplatz Thüringens
- ➜ Dem Aussichtsturm - ein herrlicher Blick über Erfurt

Das Programm in den kommenden Wochen:

- ⇒ **09.06. - 18.06. Hallen-Fuchsienschau - Sonderausstellung**
- ⇒ **11.06. - 12.06. „Pfingstmusik" -** ein bunter Strauß der schönsten Melodien - von Klassik über Musical bis Swing und Pop
- ⇒ **17.06. - 30.07. „Kreatives findiger Ossis"** Tüftler und ihre verblüffenden Erfingunden in einer Ausstellung
- ⇒ **25.06. „Wiesenfest und Mode" -** Show, Mode, Tanz, Live-Musik präsentiert von: Landeswelle Thüringen
- ⇒ **30.06. - 16.07. „Blumenkunst - Kunstblumen - die Schau" -** größte Rose der Welt - künstlerische Arrangements von Kunst- und Naturblumen, die den Besucher in Erstaunen versetzen.
- ⇒ **02.07. „Familiy-Day" mit Antenne Thüringen**

Weitere Informationen unter:

Erfurter Garten- und Ausstellungs-GmbH • Gothaer Straße 38
99094 Erfurt • Tel.: (0361)22322-0 • Fax: (0361)2232222
http://www.thueringen-direkt.de/ega • e-mail: info@ega-online.de

Legen Sie alles in eine Hand,
Ihr Vertrauen ist uns Verpflichtung.

Sieber Bestattungen

Inh. Bernd Sieber
nach Büroschluß
Tel. 0 36 41 / 21 45 94
Bürozeit: 9.00 - 15.00 Uhr

S B

Es betreuen Sie:

Edith Lange
Gerhard Huschenbett

Kahla, Roßstraße 3
Tel. 036424/54352

Unsere Stärke – individuelle Beratung nach Ihren Wünschen
– jede Leistung entsprechend Ihren Vorstellungen

ZEITUNGSLESER WISSEN MEHR!!!

Zeitungsleser wissen mehr!

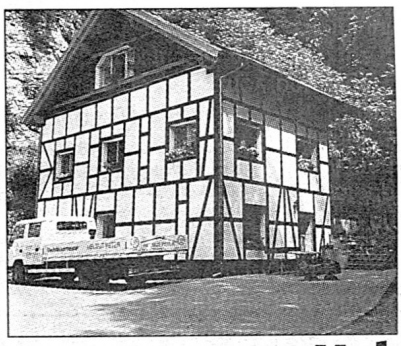
Neurenovierte Wohnungen im ehemaligen Kulturhaus in Kahla ab sofort zu vermieten:

2-Zi-Whg. (2. OG) 69 m² Wfl. mit Balkon
4-Zi-Whg. (2.OG) 123 m² Wfl. mit 2 Balkonen

Die Vermietung erfolgt provisionsfrei direkt durch den Hauseigentümer.

Tel. 0931 / 70 09 10 (werktags ab 8.00 Uhr)

Ihr Dachdeckermeister aus Kahla



- **Dächer**
- **Fassaden**
- **Gerüstbau**
- **Abdichtungen**
- **Klempner- und Zimmererarbeiten**

Schöne Dächer von Helmut Peter
Lindiger Straße 4 • 07768 Kahla
Tel. 03 64 24 / 5 27 74 • Fax 03 64 24 / 5 27 75

Wap® WaschBär

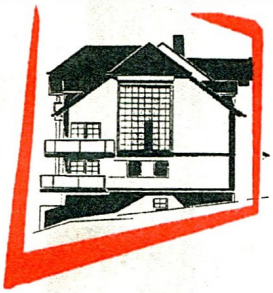
SB Auto-Waschanlage

Gewerbegebiet im Camisch (Kahla)

Neu!

Jetzt auch mit Bürstenwaschanlage

Mit einer Anzeige in Ihrem Amts- und Mitteilungsblatt sorgen Sie garantiert für mehr Aufsehen als Ihnen lieb ist...



Sommeraktion
Dach / Fassade 2000
Für Schnellentschlossene!

bei Ausführung Ihrer Baumaßnahme vom 01.07. - 30.10.2000

Dach

100 m² Hausfront einrüsten und sichern, 100 m² Dachfläche abdecken, ablatten, abfahren und entsorgen, Dachfläche mit hochdampfdiffussionsoffener Folie abisolieren, Dachfläche mit Konter- und Dachlattung beschlagen, Dachfläche komplett neu eindecken mit Braas Dachstein (Farben rot, schwarz, braun, blau, grün, weinrot) mit Novoglanzbeschichtung incl. Ortgang- und Firststeinen
Aktionspreis incl. MwSt. **9.999,00**

Natürliche Tonziegel, schön und langlebig.

Selbe Leistung wie oben nur mit Tondachziegel Doppelmulde incl. Ortgang und Firstziegel
Aktionspreis incl. MwSt. **12.222,00**

Putz

100 m² Hausfront einrüsten und sichern, Baukleber aufziehen, Gewebe (rißüberbrückend und vorbeugend) einbetten, Quarzgrund streichen, Oberschichtputz im natürlichen Weißton aufziehen und ausreiben.
Aktionspreis incl. MwSt. **8.555,00**

Vollwärmeschutz =
Heizkosten sparen, damit die Wärme in der guten Stube bleibt!

50 m² Hausfront einrüsten und sichern, 50 m² Hartschaumplatten 40 - 70 mm stark im Klebesystem aufbringen, Baukleber aufziehen, Gewebe einbetten, Quarzgrund streichen, Oberschicht aufziehen und ausreiben
Aktionspreis incl. MwSt. **6.250,00**

Unsere Visitenkarte ist unsere Leistung

Dachdeckermeister Schilling

Fragen sie uns nach folgenden Leistungen:
- *Natur- und Eternitschieferarbeiten (Dächer und Fassaden)*
- *engobierte und glasierte Tonziegel*
- *Holzarbeiten aller Art*
- *Dachfenster in allen Größen*
- *Dachdämmung (zwischen den Sparren oder als Aufdachdämmung)*
- *Flachdachabdichtungen mit Schweißbahn*
- *Freisparren und erweiterte Dachüberstände*
- *Preolitschindeldächer*
- *Dachklempnerarbeiten*

Malermeister Reumschüssel

Fragen sie uns nach folgenden Leistungen:
- *Fassadenanstriche aller Art*
- *Klinker- und Riemchenfassaden*
- *Vollwärmeschutz im Schienensystem mit Hartschaum oder Mineralwollplatten*
- *Fachwerksanierung*
- *Innenausbau, Tapezieren, Trockenbau und abgehängte Decken*
- *streichen und lackieren von Fenstern und Türen*
- *Innenputze*
- *Stuckarbeiten*
- *Fensterbänke aus Stein, Marmor, Aluminium*

Tip: Altbausanierung in kleinen Raten finanzieren! Beispiel: 30.000 DM / Laufzeit: 22 Jahre und 6 Monate = 206,37 DM monatliche Belastung zu 5,34% Effektivzins. Fragen Sie unseren Bauleiter!

LBUT GmbH Das Handwerkerhaus

Telefon (0 36 28) 60 08 06 • Telefax (0 36 28) 60 08 07
Am Alten Gericht 1 • 99310 Arnstadt

DIE ARBEITSGEMEINSCHAFT DER MEISTERFACHBETRIEBE
Finanzierung - Dach und Wand - Alles aus einer Hand!

Das Handwerkerhaus

Die Firma LBUT ist Ihr Ansprech- und Vertragspartner in Sachen Bau und Renovierung von Dächern und Außenfassaden. Wir koordinieren die Baumaßnahme, stellen für unsere Partner Büro und Buchhaltung, optimieren Arbeitsabläufe und entlasten dadurch unsere Meisterfachbetriebe, so daß sich der Handwerksmeister rein um die Qualität der Ausführung an der Baustelle kümmern kann. Durch gemeinsamen Materialeinkauf und der Nutzung z.B. von 4.000 m² Gerüsten sind wir in der Lage, Ihnen die Qualität mit dem Gütesiegel eines eingetragenen Handwerksbetriebes des Dachdecker- und Malerhandwerks zu günstigen Konditionen anbieten zu können.
Unsere Partnerbetriebe führen die Leistung an Ihrem Objekt ausschließlich mit ausgebildeten Facharbeitern aus und sind als Ausbildungsbetrieb für Lehrlinge in sozialer Verantwortung.

Unsere Partner sind:

Dieter Schilling, Dachdeckermeister in der sechsten Generation, Familenbetrieb seit 160 Jahren, Fachmann für sämtliche Dachdeckungen und Schieferarbeiten. Fünf Dachdeckerkolonnen und neuste Technik sorgen für Flexibilität und pünktliche Ausführung.
Dieter Reumschüssel, Malermeister in der vierten Generation, Malerfachbetrieb seit 100 Jahren, Innungsmitglied, Fachmann für sämtliche Sanierungsarbeiten im Fassadenbereich und für Innenarbeiten. Vier Malerkolonnen sorgen für einen reibungslosen Bauablauf.

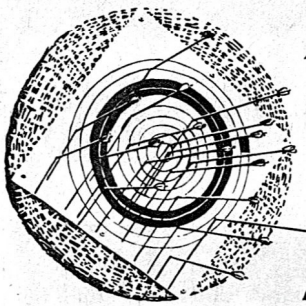
Unser Motto lautet:
Qualität und Leistung zu vernünftigen Preisen!

Unsere Bauleiter beraten Sie kompetent vor Ort. Rufen Sie uns noch heute an, ein Angebot ist selbstverständlich kostenlos.

Dirk Hohlmann, Geschäftsführer LBUT
Dieter Schilling, Dachdeckermeister
Dieter Reumschüssel, Malermeister

Wer baut mir eine Treppe aus Platten ca. 14 Stufen zum Gartengrundstück?
Material vorhanden unter
Telefon: **036424/22936**

Suche sanierte preiswerte 3-R-Wohnung in Kahla zum baldmöglichsten Termin
Tel.: 0171 / 4446594



„Zielsicher" werben - mit einer Anzeige in Ihrem Amtsblatt !!!

Mehr Auto für alle.
Die Opel-Aktionswochen – nur bis 30. Juni.

Der Euro kommt.
Reichlich Astra für nur 13.728,19 Euro.

Jetzt testen: Astra Euro serienmäßig mit Klimaanlage – Zentralverriegelung – Radio CAR 300 – und vieles mehr – der Astra Euro mit 1.6-Liter-Motor (55 kW/75 PS) jetzt für ganz schön wenig Euro. Wer bietet mehr?

Der ASTRA EURO.

1.6-l-Motor mit 55 kW/75 PS, dreitürig.

inkl. Klima!

Unser Hauspreis: ab 13.728,19 Euro
26.850,- DM

Ihr freundlicher Opel-Händler

VOLKER DÜNKEL
... Service hat einen Namen

Im Camisch 11
07768 Kahla
Tel. (036424) 5 77-0
Fax (036424) 5 77 21

OPEL

Wenn bei Ihnen die Fassade bröckelt...

- *schnell, zuverlässig*
- *der Partner für Ihre Baumaßnahme*
- *wir finden immer die richtige Lösung*
- *ständig geschultes Fachpersonal*

ORBA Bau GmbH
Orlamünde

Zwischen den Brücken
07768 Orlamünde
Tel. (036423) 641-0
Fax (036423) 641-99

STIHL PROGRAMM

Die starke Marke

STIHL Motorsensen
von 0,7 kW (0,95 PS)
bis 2,8 kW (3,8 PS)

STIHL Motorsägen
von 1,2 kW (1,6 PS)
bis 6,3 kW (8,6 PS)

STIHL Universalsauger
von 1,1 kW (1,5 PS)
bis 1,2 kW (1,6 PS)

STIHL Saug- und Blasgeräte
von 0,75 kW (1,0 PS)
bis 2,5 kW (3,4 PS)

STIHL Hochdruckreiniger
von 1,7 kW bis 8,2 kW

STIHL Heckenscheren
von 0,66 kW (0,9 PS)
bis 0,9 kW (1,2 PS)

STIHL®

MESSER EWM
weber BAUMASCHINEN
KÄRCHER STIHL
BOSCH HONDA
REMS WOLF Garten

Ihr Fachmann für
SCHWEISSTECHNIK
REINIGUNGSTECHNIK
MOTORGERÄTE

Fa. Peter Henschel
Mechanikermeister

Kahlaische Straße 53a
07745 Jena / Thüringen
Tel.: **03641 / 60 94 88**
Fax: **03641 / 60 99 60**

STIHL® DIENST PROFI-SERVICE

Wir beraten Sie gerne!